

جَرْنَالُ مَحَاكِمٍ

١٢٩٠

١٢٢

* صالح *

نومرو	ذی الحجه	سنه	تشرين اول	سنه	سنه
١٢٢	١٢٩٨	٢٧	١٢٩٧	٩٦٩	٣٤

اشبو غرته بهر هفته صالح کونلری چیقار . سنه لکی مجیدی اپه المتش غروشدرا بهر نسخه سی المتش پاره مجیدی يه اوله رق هر رده صاتیلور . درج اولنه جق اعاد ناتک بهر سطر ندن ایکی غروش النور . سنه لکنه مشتری اولمک استیانلر عدله نظارت جلیله سی اوراق مدیر لکنه مراجعت ایتمیدر

محکمه سی جزا دائره سی رئیس ثانیسی سابق مکرمتو

عبد الغفار افندي يه

بروشه استیناف محکمه سی رئیس ثانیلری قویه استیناف .

محکمه سی رئیس ثانیسی سابق رضا افندي يه

بروشه بدایت محکمه سی رئیس ثانیلری ادرنه بدایت

محکمه سی رئیس ثانیسی سابق عمر عونی افندي يه

ادرنه بدایت محکمه سی رئیس ثانیلری بروشه بدایت

محکمه سی رئیس ثانیسی سابق فهمی افندي يه توجیه

یورلمشد

(في ٢٩ ذي القعده سند ٩٨ وفي ١٠ تشرين اول)

(سنه ٩٧ تاریخنده تعمیاً ولایات محاکم استینافیه سی)

(مدعي عمومیلکلرینه تسطیر اولنان محررات)

(عليه صورتیدر)

(توجیهات عدله)

داوند کار ولایتی عدله مقتسلکی در سعادت بدایت

رئیسی رئیس اولی سابق فضیلتلو عاصم بک

سعادت بدایت محکمه سی رئیس اول لکی بک او غلی

ابن محکمه سی رئیس اولی سابق عزتلو بسم

او غلی بدایت محکمه سی رئیس اول لکی رئیس

کم ایلکنده بولنان عزتلو ادیب افندي يه

او غلی بدایت محکمه سی رئیس ثانیلری بروشه

بدایت محکمه سی حقوق دائره سی رئیس اولی سابق

او غلی بدایت محکمه سی رئیس ثانیلری بروشه

داوند کار ولایتی مدعي عمومیلکلرینه در سعادت جزا

رئیسی سر مستنطق سابق رؤوف بکه

روشه بدایت محکمه سی رئیس اول لکی استیناف مقاولات مجرملری طرفندن تصدیق اولنان ایحصار

صورت قرارگه تبلیغندن صکره ترجیان مومنی ایله حاضر ایکن طرفین کله رک معتبرض علیهم اوچله ویراش و معامله نظامیه سی اجرا ایدلش اولان اعاده محاکه استدعا لرینک مطالعه اولنسی سویلری اوزرینه لدی القرائمه مالی معتبرض مومنی ایله موسيو بازیلوں ایله بیتلرندن اولان ایچار دعواسی حقنده هیئت سابقه زماننده قالبدن قالبه بالافراغ نهایت فی ٢٨ شعبان سنہ ٩٧ وفی ٢٤ تموز سنہ ٩٦ تاریخیله تنظیم اولنان قرار صورتی بالوجوه مغایر نظام اولنگله اصول محاکه حقوقیه قانون موقنک ایکی بوز بونجی ماده سنہ توفیقاً اعاده محاکه به قیام ایلش و خصمیه پنک ضرر وزیانی ایچون وزنه یه بش لیرادخی دیو زتو ایتش اولدقلرندن جلیله قرار مذکور لفخی واعلام غیابی حکمنک تصدیقی طلبدن عبارت بولنش وبش لیرانک وزنه یه دپوزیتو ایدلیکی ظهرنده اولان قید رسیدن آکلا ششدر

معترض و کیلی اعاده محاکه استدعا سنک مدقی طرفده ویرلیکنی تصدیق ایتدکدن صکره عوادیس افندی بیان و تشریح دعوایه ابتدار و اساس ماده می مختصر افاده ایله اعتراض علی الحکم استدعا سنک مدت قانونیه لک تجاوزند صکره ویرلش اولدیغی اوچله درمیان ایلش و معترض بوکاجواب ویرمیوب بالکز بالجمله مجاوبه دن اول درمیان اولنسی لازمه دن ایکن اولنسی بونجی حقنده اولان افاده سی اوزرینه بونک حقنده اقدیمه طرفندن اویله بر اعتراض درمیان اولنوب اولنند یعنی تدقیق ضمته ده هیئت محکمه مذاکره اوشه سنه چکلمش و بالکز بونقطه نک مذاکره سی امور طبیعیه دن بولنش ایکن اصول محاکه حقوقیه قانون موقنک التیش ایکن بونجی ماده سنه بتون بتون مخالف اوله رق اعتراض استدعا سنک مدت قانونیه سی طرفنده ویرلیکنی دار برقرار

مقابلات محکملینه مر اجعت وقو عنده ایچار واستدعا نده مأمورین عدیله هیه تعییات اعطایی لزومی اوونه حق املک واراضی قنی دائره بلدیه حدود اوی مالیه نظارت جلیله سنندن مبعوث تذکر نک داخلنده ایسه محکملی طرفندن اولامر ده بالاستفاده و ندرلیکی بیان عالیسیله اقتضاسنک اجراسی دائره جه بر کونه ایلیشکی اولمیغی تحقق ایلر ایفوارد اولان تذکر سامیده امر واش عمار او خالدله برموجب نظامنامه معامله مقتصدیه نک ایورلش و بودعوالک رویتی ایچون اولوجهمه سی صورت نک اتخاذه بالنسبت کیفیت شورتفنده بروایحاب ایدر ایسے ایکی کون تخصیصیه دونه و تعییماً ولایاته والیه مستقله بیه پلدریلر ائر دعوازه تقدیماً کورلسی لزونک تعییماً اشعاری وشو قراره کوره خرج تعرفه سنک یتمشنجی ماده مور حقوقیه مدیر یتندن افاده وایحابی اجرا قلنیش تعدیلی لازم کله رک اجرای ایحابی شورای دواعله اولوجهمه ایفای مقتضاسی

حواله او لمفله قراری حصونده انکده پلدریله جه بیان عالیسیله دائره عدیله جه ایحابی شورای اجراسی وکالت جلیله جانب عالیسندز شرفوارد اولان تذکر بوز یکرمی بونجی نومر ولی جریده محاکمه (مندرج اعلامک بقیه سی) سامیده امر و اشعار بورلش و موجنجه مع اوونی خصوصنک تعییماً اشعاری امور حقوق سی اهم و الزم اولدیغی و معترض علیهم یه مدیر یتندن افاده وایحابی اجرا وزندنه بولنده جواب اعطایسنده مخالفت ایدر ایسے مجاوبه دن محکمه امتینافیه هیه مربوط حاکم ابتدایه به مدstanاع صورتیه اعلام غیابینک فسخ ایدلیسی بیان عمومی معاوننکلاری واسخنه سله تبلیغ اولنی او وعوادیس افندی ایله حاضران حجز ماده سی بونجی اشبوا تحریراتک صور مطبوع سنندن اون بش تمحکمه نجارتده دردست رویت و بو ایش غیر عائد لفأ بعث و اسراء قلنیش اولنگله اولوجهمه ایف برکیفت اولدیغندن بومجشنده ایراد مقاوله لزوم اولیه مقتضاسی سیاقنده

رسیمه مقتضیه هی ایفایه مباشرت ایده جکنی افاده و درمیان ایللری اوزرینه بوجه هنک اقتضاسی تذکر (فی ٢٩ ذی القعده سنہ ٩٨ وفی ١٠ شریا اولندقده معترض علیهم طرفندن صورتی طلب) اول سنہ ٩٧ تاریخنده رسعدات و طشر اولنان قراره قراری اولوب سار قرار قطعیلر کی (محاکم حقوقیه و تجارتیه روئاسنه تعییماً تسطیح حکمنک اجراسی موقع اجرایه عائد اولدیغیه و ایش (اولنان محکرات علیه صورتیدر) ایسے هنوز محکمده دردست رویت بولنسیله بر ابر خزینه جلیله هیه عائد دعاویک محکمهدارده سر معترض علیهم قرار صورت نک تبلیغی عقبنده اعاده مطلوبه ایله فصل و رویتی ضمته در رسعدات محاکم محکمه ایده جکنی بیان و تأمین ایتكده اویه یعنیه مبنی اولدیغی کی ولایاتجه دخی هفته ده بر ایکیش صورت قرارگه تبلیغی فی ٩ تموز سنہ ٩٦ تاریخنده تخصیص اولنسی و باخود دیکر بر تدبیر اتخا نذکر قلنی

واسیحار مقاوله نامه لرندن خرج تعرفه سنک یتمشنجی ماده سی حکمنجه المی غروشدن دون اولمافق اوزره یوزده یارم خرج النق اقتضا ایدر ایسده ده قیمت جزویه بی حاوی اولان مقاوله نامه لردن مقطوعاً المی غروش خرج اخذی داعی شکایات او له جنی بیانیه ماده مذکوره نک تدبیلی حقنده و قوی عولان اشعار اوزرینه شورای دولجه جریان ایدن مذاکره تیجه سنده ولایات با دیه قانونه ایحبار و استیحbar متعلق قونظراتو معا ملاتنک نظامنامه مخصوصه توافقاً دوادر بلدیه مأمورلی معرفیله اجرا اوونه جنی ووار داتنک دوادر بلدیه هی عائد اولدیغی مندرج ایدوکنند بوكا مقاولات محکملینک مداخله سی انصباطنے خمل ویره جکی مطالعه سیله اشو ایحبار و استیحbar مقاوله نامه لرینک تصدقی خصوصنک مقاولات محکملی و ظائفنندن استشناسی قرار اشدریلش ایسده مقاولات محکملی نظامنامه سنک در دن بونجی ماده سنده مقاولات محکملینک بالجمله مقاوله نامه لری تنظیم ایده جکی محکر اووب اشبوا نظامنامه نک ولایات بلدیه قانونه نظرا ایحبار و استیحbar مقاوله نامه لرینه دخی شمولی طبیعی و نظام مذکورک وضعی ایسے بالجمله مقاولاتک تامین احکامی مقصده بینی اولنگله بو نلرک قاعده عمومیه دن استشناسنے محل اولمیوب شوقدرکه شورای دولنک بومطالعه سی ایحbar و استیحbar متعلق قونظراتو معا ملاتنک دوادر بلدیه هی تعلق جهته بلدیه قانونه مخالف برشی یا بسامق ایچون اجرا آئنه دوادر بلدیه نک انصمام معلم و مانی لزوند منبعث اولمسنده وایحبار و استیحbar مقاوله نامه لری مقاولات محکملینک طرفندن دوادر بلدیه هی بعد المراجعه تصدیق اولنور ایسے بوندزوره محل قالمیه جغنه بناء ایحbar و استیحbar مقاوله نامه لری ایچون

لایحه اعضا قلموش و مال و مزایای افاده شفاهیه.
سندهن و برد درجه به قدر تفصیل ماده دن عبارت
بولنمش اولمی جمهته اقتضاسنک مذاکره سنه مبادرت
قلموش ایسه ده اصول محکمه حقوقیه قانون موقفت
یکرمی التجی ماده سنک بر فقره سنده احضار او لنه حق
شخص تبعه اجنبیه دن ایسه دعویه پوصله می
قونسلوسی ویا زجاجانه و قانون موقف مذکور ک
یوز او تو ز التجی ماده سنک بر فقره سنده دخی اعلامات
تبیغی کیفیتی دعویه پوصله لینک تبیغی حقنده کی
اصوله توفیقاً محکوم علیه ک بالذات کندو سنه
و ياخود اقامتكاهن تبیغی اقتضه ایده جکی محرر
بولنمش و مذکور یکرمی التجی ماده د تبعه اجنبیه
حقنده ایدیله جک معامله بالاستشنا تعییداً و صراحته
پیان قلموش ایکن یوز او تو ز التجی ماده قانونیده
علی الاطلاق اعلامات مدعی علیه ک بحد ذاته و یا
اقامتکاهن تبیغی لزومی محرر بولنمش اولمی سنه نظر
تبعه اجنبیه علیه نده لاحق او لان اعلامات غایبیه نک
اعتراض مدقی او لان او تو ز بر کونک مبدئی مذکور
اعلامک سفارت ویا زجاجانه تبیغی کونندی یوقسه
سفارت طرفدن محکوم علیه و قو عبولان تبیغ
تاریخندی اعتبار او لنه حقنده تردد حاصل ایتدیر مش
اولمی سله ایجابی انجمن عدیله جه بالذاکره پیان
پورا لاق او زره کیفیتک با مذکور عدیله نظارت
جلیله سنه اشعاری تذکر قلنده
ترجمان مومی الیه حاضر او لدیغی طالد طرفن
کلدر بوماده حقنده دهار دیه جکلری او لوب او لدیغی
صور ادقده معتبرض علیه مدن هار یه و انسطاشیه
نک و کلی عوادیس افتدى معتبرض اعلام غایبیه
تبیغندن صکره تبعه صفتیه و یردیکی استدعا نک
ردینی متضمن اعلام اخذندن او تو ز بوقدر کون
مرور نده تابعیت اجنبیه می صفتیه لازمکلان

سنک درمیانی اصول محکمه موافق او لدیغی مفرديج افتدى اعتراض استدعا سی کرک طوغزیدن
وایکنچیسی دعوی او لغدیغی حالده حکم او لغس طوغزیه و کرک سفارت معرفتیه و یرسون بوراسی
ماده سی او لو ب یواسه مسبوق او لمی سله برابر بعد قانوناً مساوی و حکم و اقعده استدعا مذکور ک ردینه
محکمه حدوث ایش و بوده پیان او لان ماده د فیر متدار او لدیغی واوز مانه بونک در میان
مطابق بولنمش ایدو کنی و تناقضی مین او لان در دنجی او لغدیغی و بوله استدعا ایله اعاده محکمه او لونر ایسه
ماده ده کانجه قرار سابقک بوقرمه دخی قانونه موافق رلایحه ویرلک و ياخود استدعا ده تفصیلاتک شفاهه
اوله رق تناقضی موجب بشی او لدیغی و بونجی پیان او لنه جغی تصريح ایک لازمه دن ایکن
اعتراض استدعا سنه اخیراً قولله تاریختک نظر استدعا ده بونلر مفقود و محکمه ابتدایه ایچون
اعتباره الغسنه دار او لان در دنجی اعتراض فای استدعا نک مفصل اولمی و ياخود مربوط لایحه
اوله رق جونکه مذکور استدعا محکمه وقتیه ویرلی اقتضا ایده ایسه ارتق اعاده محکمه ده
قبول ایش ویا لکز ایش ترجیح حاضر او لوب فوق العاده بر محبوریت اولق اقتضا ایلدیکی حالده
اولماسنده قالمش و خصوصیه مذکور استدعا او لزمان بونله رعایت او لمی سله اعاده محکمه استدعا می
محکمه جه رد قلموش اولمی سله بیان ایله استدعا نک مردود ایدو کنی بیان و تذکار و عوادیس افتدى ایسه
ردینی و اعاده محکمه ایچون وزنه ده محفوظ بش افاده سابقه سی درمیان و تکرار ایش و هر بری بشقه
لیرانک طرفنه اعطاسی طلب بلدی
عوادیس افتدى دخی جوابنده کندو سی مذکور ایک دیه جکلری او لدیغی سو نیمه ایجابی مذاکره
یوز بر نجی ماده موجنجه استدعا ویر مکه محبور واول امر ده استدعا ده دار مفرديج افتدى و افع
او لوب فقط اسبابی بیان و تصریحه محبوریته دار او لان دفع دعوا سی مطالعه او لندقده بونش تیجه سی
ماده مذکور ده بر کونه صراحت او لدیغی ولاسیا استدعا مذکور هم ماده مرقومه و همده استدعا نک
اعاده محکمه استدعا نکه اسباب و ادله نک تصريح
استدعا مذکور هم ماده مرقومه و همده استدعا نک وادله نک شفاهه بیان او لنه جغنه استدعا ده کو ستر لسی
صورت تنظیم و تقدیمی حقنده او لان اون بش وادله نک شفاهه بیان او لنه جغنه استدعا ده
واون التجی ماده لر موافق او لدیغی و مدافعت کی اسباب ثلثه دن عبارت ایسده ده شو مدافعت
سازه اعطای ج وابدن مستنی او لو ب او لجه کرک قانون موتفتک یک منجی ماده سنه و کرک مواد
ویریان اعتراض استدعا سنه بخلافی قرار تختنده سازه ده صورت مطابقی کوریله هامش او لدیغندن
او لمی سله حکمی او لمی جغی و حتی ایکنچی اعتراض مذکور اعاده محکمه استدعا سنه دار او لان مدافعت
استدعا سی اصول قدیمه و نظمات موضوعه سنه ردینه و عوادیس افتدى که درمیان ایده ایکی اعتراضات
تدقیقنه ایسه وقت مساعد او لدیغندن و کیل موی
او لدیغی بیان و قرار سابقه بر نجی استدعا نک نظر
اعتداره الندیغی حقنده کی قدری ده القرائه مذکور اله بیان ایده ایکی نسخه لایحه
استدعا او زرینه ترجمان دخی حاضر بولنمش او لسه ویریه رک تفہیم او لندی
محکمه جه ایسه باقیه میه جغی درمیان ایتدی عوادیس افتدى طرفدن قرار سابق مو جنجه برقده

ویره رک تفہیم ایش و مع هدا شو تفہیم قرار دن
اول محاکمه نک ختم بولوب بولسی دغی حقنده دخی
مقام ریاست دن بشی سو نیماش اولمی و مذکور مرور
ایتدیکی حقنده معتبرض طرفدن بر کونه مدافعه
درمیان او لغیوب یا لکز بونی او لجه درمیان ایتمامی
سند اتخاذ ایله استدعا سی قبول ایتدیرمک استیوب
صورت تصو صده دعوی ایتدیکی حالده حکم
او لغسی وینه قرار مذکور ده سفارته تبلیغ معتبرض
ذاته ویا اقامتكاهن تبیغ دیک او لمی جغی صراحته
تحریر و تصدیق او لند قدن سکری جلی مراد او لنان
شخص ذاته ویا اقامتكاهن تبیغ دیک او لدیغی
پیان و تحریر ایله ماده قانونیه حکمی حقیقت حاله
مخالف و یکدیگر میان او له رق تفسیر ایلمی و محکمه
ایشک او لیانی مذاکره حالته ایکن کندی کندیه
تاتیجه سی مذاکره ایش او لمی و محکمه دولت
علیه صفتیه ویریان استدعا می او لجه رد ایلدیکی
حالده ینه اعتراض استدعا سی بونی عرواعتبار ایلسی
قانون موقنک ایک یوز ایکنچی ماده سنه سکریجی
و بر نجی و بشیجی قدره لری مو جنجه اعاده محکمه
موجب اسباب قانونیده دن واعلاماتک سفارته تبلیغی
خصوصی حکمیه تیز حقوق داره سنه متعدد
اعلاماتنده مطور مواد معلومه دن او لدیغندن قرار
مذکورک کلیاً فسخی واعلام غایی نک تصدیقی
حاضران ایده برابر بیان و افاده ایتدیر
بو کاجو ابا مفرديج افتدى اولاً مذکور اعاده محکمه
استدعا سی قانون موقنک ایکی یوز بر نجی ماده سنه
موافق او لدیغندن ردی لازم کاه جکنی و نانیا
اعاده محکمه اسبابنده اولق او زره درت ماده رها
درمیان او لنه رق بونلر دن بر نجی مذکور مروری
بحشته بشی سو نیماشی ما لوب فی الحقيقة بونی کندو

اولدیغی حالده محاکمه و جاهیدلر ينك اجراسنه
ابتدار اوئندى

عواديس افندى كلامه مبادرته اعتراض استدعا سنه
اعلام غيابي يي جرحة كافى اسباب موجبه قانونيه
درج قلمامش ايدوكتن ردي لازمكله جكى
وەعترض وكيلى دخى استدعا سى اسباب لازمه وسائى
شرائط قانونيه يي جامع اولىغله برابر مفترض عليهمك
بونى اوچى درميان ايملى لازمكليكى حالده مقدما
بو يله برشى درميان اوئىماش واعتراض استماعى
محكمدنك قرارى تختىدە بولۇش اولدېقىدىن شوافادن
قرار محكمه يه مخالف اوله جىنى ييان ايتىكلارنى
صىركە عواديس افندى جوا باً استدعا نك محكمه
ظرفدىن يالكىن تدقىقته مباشرت قىلىدى دىنسى
قبولنە دلات ايتىمە جكى تكار درميان اىنسى
اوزرىنە اولىكى قرارلىدى تدقىق اعتراض استدعا
سنك قبول ايىلدىكى اكلاشىلغە اعترا ضنك استماعى
لزومى تذکر و تفهم قىندىقىن و اعلام غيابي ساپق
لدى المطـالعه متنىدە () دىمەر اولدېغى
كورلادىنىڭىزىكە صورت اعتراض مفترض افدىدىن
صورلۇقىدە كرجە مدت اجارە ئىن انقضا ساندىن
صىركە متصرفلر ايلە موكالى يىنىدە ايكىيۈز لىرىا يە
وقوبولان بىرۇقىدە مىنى مذكور مغمازىدە موكالى
طقۇز آى قدر اقامىت ايتىش و اشىاي اقامىتىدە تخلیه
سيچون عواديس امضاسىلە بىر قطۇھە پرو تستو
النىش اىسىدە مذكور پرو تستو بىر عدم قبو ايلە جواب
لازمىن ويردىكى كىي عواديس افندىنك اليوم يىقولە
ايلە صارە طرفىدىن و كالىي اولدېغى و انسطاشىيە ايلە
مار يەنڭ اىسىه اولىقت و كالىي حائز بولۇدىغى
حالده امضاي ذاتىسىلە پرو تستو كشىدەمىي قانو نا
صحىح اولىيە جىنەن دىنلىك تۈرىن ئىن اىندا

و تدقىق اوئىقسىز ين اوچىھە اعطى ايىلدىكى لايچەن كون پەممەك اوزرە اعتراض اوئىق اقتضا يىدر
برنجى و درنجى بىنلىرنىدە كۆستەلدىكى اوزرە يكىن اوئىماش ايدوكتى و الحاصل مدت اعتراضك
كىفيت همان بالماڭارە هنور دعوى و دزمىيان
اوئىيان مادەنك حكم ايىلسى اصول محاکمه يىلىد يكىن درميان و مفترض افندى دخى افادات
اخلاق ايد، جىنەن اسباب مسرودەيە مىنى اعلا
سابقەسى عواديس افندى يە جواب كافى بولۇدىغى
ايان ايدوب هر ايىكى طرفك اعادە محاکمه حىنەدە
مفترض افندى جوابىنە اعتراض على الحكם استدعا
لە ينڭ طوغىر يىدىن طوغىرى يە مەساكە اعطى اسکلاشىلەنە مېنى
مدتك دخى اعطى تارىخىنەن اعنار اوئىنسى مقتضى
حكم قانۇندىن بولۇش و مفترض عليهمك افادە لە
وجهە موكىنىڭ تبعە صفتىلە ويردىكى عرضاخال رەزىجى درجه دە تدقىق اوئىنچىق مادە تبلىغك مىدىنى
اوئىنچىق ترجمانى حضورنىدە روئىت دعوى اوئىنسى اوئىنسى درجه ئايىنە تبلىغ تارىخىنەن اعتباراً
قرار كىر اوئىش اوئىنسى واخىر كلان تقرير دخى مدت نظامىيەسى ظرفىدە محكمە يە مراجعت ايدىلوب
مندرجات استدعا يى تأيىدىن عارت بولۇسنى نظر ايىلدىكىنڭ تدقىق لازمە دەن بولۇسنى نظرأ هر ايىكى
اعتراضات واقعە واهى اولوب بولۇسنى نظر ايىلدىكىنڭ تدقىق لازمە دەن بولۇسنى نظرأ هر ايىكى
محاکمه يە موجب اسباب اولدېغى ييان و عواديس جىلىلە دەن و قوبۇلان استىدانە ئانا جوابك تېجىدە
افندى ايلە حاضران تبعە صفتىلە ويريان عرضاخال سندە بالذات شخص محکومە و قوبۇلان تبلىغ تارىخىنەن
اوزرىنە ترجمانى محكمە يە كلىي قواعد اجنبىيە بەمعابر طولىسى اشعار بىرلەيدىقىدىن تارىخىنە تبلىغك
موافق اولىپوب مذكور عرضاخال قبولى فرخىن في ١٤ كانون ثانى سنه ٩٥ دن اعتبار ايىلسىنە
اوئىنسى ايدى ترجمانى طلبىدىن بىقە اجرا ايدىلە جىلە وقى ٢ شباط سنه ٩٦ تارىخىنە مفترض محكمە يە
بر معاملە قىلاقى لازم كە جكى و حاببوکە بالآخر مدت نظامىيەسى ظرفىدە اعطى ايتىكى اعتراض
سفارتە ويريلە تقرير يازلىسى تبعە صفتىلە اولان علە الحكם استدعا سى اوزرىنە ترجمانى بولۇسنى
عرضاخالىك رد قىلدېغىنە و مذكور عرضاخال اوئىنسى لزومى كۆستەلەش اىسىدە مذكور استدعا نك و دىنە
ترجمانى محكمە يە كلىيە جىكىنە دليل ايدوكتى و مفترض دائى برقرار ويرلەماش اوئىنسى بناء استدعا نك حكى
اعلامك تبلىغىدىن اوئى درت كۆزەرورنىدە مەساكە استدعا سى
مدت حىنەدە باقى ايدوكتن اعادە مەساكە استدعا سى
ايىدوب ترجمانى مەساكە دە حضرى لازم كلىيە جىكىنە
دا رۇ اولان قرارلىق تەھىيىدىن او توپ بوقدر كۆر
ايىدبلان بش لېرائىك مفترض مومى اليه اعطى سى
صىركە سفارت معرفتىلە يىكىن دە اعتراض على الحكם
ابتدار ايتىش و حاببوکە برنجى انترا ض تارىخىنە مەتفقاً قرار
ويريلە تقرير يازلىسى تبلىغىنە قىلاقى لازم
واساس مادەنك مەساكەسى هفتىيە برا غىلەشىر
طرفىن مۇخرىڭە كەرلە ترجمان مەساكە يە اوتون

اعتراض تقريرى حابى سفارتىن ورود اینش
وشو تقدىر دە اصول محاکمه حقوقىيە قانون موقتىدە
محىر مدت ئظرفندە اعتراض ايدىلەمىش دىكەل اولدېقىدىن
بىشىلە اقتضا سىنڭ يېسانى طلب و بوايىش دا ئۆز
اعطا ايتىش اولدېغى عرضاخال قرائىت اوئىنسى
طلب ايدىك حاضر انىن نىقولە ايلە صارە دخى
عواديس افندىنڭ افادەسى تصديق ايتىشدر
في ١ نىسان سنه ٩٧ تارىخىنە اعطى قىلىنى يېنى
اكلاشىلان مذكور عرضاخال مفترض عليهمك
امضالار يە مىسى اولوب ماڭى مذاكەنک هنوز
اکال اوئىندېغى روش حالدىن مستبان اولدېغى جەھتە
افادات اولىيە شونك دخى علاوه سى لازمكلىركە
تبىعه اجنبىيە تبلىغى اقتضا ايدىن احضار ورقەلىيە
اعلا ماڭ قونسلوس و ياتر جانەن تبلىغى حالىدە
طبقى تبىعه اجنبىيەنڭ ذاتىنە تبلىغ دىكەل اولدېغى
اصول مەساكەنڭ عبارات صرىيەھ سېلە و مەحكەمە
تېبىزىن دەن ويريان قرار لەلە مەحقىق اولوب بونك
تەپىرى قطعاً حائز اوله مىھ جىنى مسلىم تەن اىسىدە
بالفرض والتقدیر قىچىلار ياسىندە بالترجمە تبىعه سەنە تبلىغى
تارىخىنەن مدت ئظامىيە سىنڭ حسابى جائز اواسە
و مفترض مومى اليه ادعاسى وجھەلە في ١٤
كانون ثانى سنه ٩٥ تارىخىنە مذكور اعلام غيابي
قىچىلار يە سى واسطە سېلە كىندو سەنە تبلىغ ايدىلەش
عد اوئىنسە يەلە اصولى دائىرە سىنەنە قىچىلار يە سىنەنە
محكمە يە مورور اعتراض على الحكם تقريرى تارىخىنە
نظراً مدت اعتراض كىارماً مورالېش و تبىعه دولت
عليه صفتىلە ويرمىش اولدېغى عرضاخال اوئرىنە
باڭىمە كە رد دعوى اوئىنسى اولىبابىدە مومى اليه
الش اولدېغى اعلام تارىخىنەن تقرير تارىخىنە قدر
حساب ايدىلە كەنڭ مدت قانونىيەسى كۆرمىش
اولدېغى تەحقىق ايدە جىكىنەن نقاط مەحوتە تەحقىق

عهده تصرفه اولوب مستأجی اولدینی بناده
خیلی سنه لدن برواجرای صنعت اینکده اولدینی
و تاریخ میلادی ایلوالک ابتداسنده ایکی سنه ایچون
بر قو نظرات واقع اوله رق متصرفون مرقومون
مذکور قو نظرات شرائطه تویقاً ختم و عده دن
ایکی هاه مقدم اخطار ماده ایلری لازمکد یکی
حالده بو نفر مقاوله سابقه نک متفن اولدینی صون
کون مأمورک تخلیه سی و هکسی حالنده تآخر
ایده جک ایام ایچون ایکیشتر بحق برای عثمانی طلبی
با پرو تستو طلب اینشر ایسه ده کندوسی شواد عالی
رد ایدوب زیرا اون سنه یه یقین برستا جرم تصرف فلک
کیف ویا کندی منفعتلری ایچون طرد اولغه مجبور
او لمیه جفتند و بو ایسه حسود رفیقلر ینک لیاقت
پیدا ایلدیکی مشتریلری کندولری فرانق ایچون
زیاده فیات ویرملندن ایلو کله رک بوده حقوقی
اخلال ایده جکنندن و بر موجب طلب تخلیه ایده جک
ایسده صنعت و حقوقیت محاظه سیچون ذاتاً
ضمناً قبول او نش اولان مقاوله شرطی فیئا تبله
مقاوله نک تجدیدینی و یاخود مأجورک تخلیه و تسليی
تقدیرده وقتیله ایتدیکی فدا کارقه قرا ندینی
مشتریلری غیب ایده جکنندن طبلای او توز بیک
فرانق طلب ایده جکی کیفیتلرندن عبارت بو نشدر

عوادیس افندي بو کاجواباً مذکو پرو تستولده
وقوع بولان طلب وادیا به قارشو شوقدر ویریم
بو قدر ویریم بولاو برسوز اولدینی وروش و تحریر
افاده سنده ردکله سی محرر ایسده وجه محرر اوزره
عباره صریحه ایله ادعای واقعه یی رده کافی برشی
(بقیه سی صکره)

طبعه عاصمه طبع اوندی

حکمی اوله مید جنی جهله موکلنک طقوز آی طرفند
ایتش اولدینی مصارف ضروریه سی تنزیل اولندقدن
صکره معارض علیهمه باقی قاله حق بشبیک غروش
بورجنی ایفایه حاضر بواندینی بالبيان اعلام
غیابینک تعدد یل حکمی نزو و من در میان ایتدی

عوادیس افندي جوابنده معارض علیهم طرفندن
بو یله بر عقد اجرا اولدینی و صحیحاً اجرا قلمش
اولسه معارض مرقومک پرو تستو جوابنده مطلقاً
بوند بحث او ندق لازم کله جکنندن جواب مذکورده
وقوع عقده دائر برسوز بولنامسی و انقضای مدت
اجاره دنیدی کون ادل پرو تستو کشیده قلمش اولسی
ادما اولنان عقدک عدم و قوعه دلالت ایامه جکنی
و پرو تستوده موضوع امضایی صاره و نیقولینک
اجاز تلری و موکلری طرفندن اول وقت ثبت بولنان
و کاتی حسیله وضع ابتدیکنندن پرو تستو نک حکم
و تأشیری خللندن مصون ایدوکنی و مصارف بحثه
کلنجه بونک طرفنه تبلیغ قلننان پوصله سی او زرینه
هفته آیه ده جوابنی ویره جکنی سویلش اولدیندن
مذکور پرو تستو جوابی معارض طرفندن ترجمه
ایتدیملک و محکمجه تدقیقات لازمه اجرا قلمق
او زره ایش يوم آخره براغلندی

ترجمان موئی الیه حاضر اولدینی حالده طرفین
بو کون دخی کله رک معارض و کیلی مصدق ترجمه لریله
برابر ایکی قطعه پرو تستو جوابی اعطای اینکله مطالعه
قلندی

بو نزدن بری في ١٦ تشرین اول سنه ٩٥ تاریخیله
در سعادت بدایت محکمہ سی مقاولات محرر لکنندن
و دیگری دخی في ١٥ هارت سنه ١٨٨٠ تاریخیله
ایتالیا سفارتندن مصدق و معناً یکدیگر ه موافق
اولوب ماکلری نیقولی و متوفی افتاد ورثه سنک